

080

跨世紀宏觀系列
企業人必讀100

豐富人生

有效的閱讀

清水幾太郎

●著

何乃英●譯

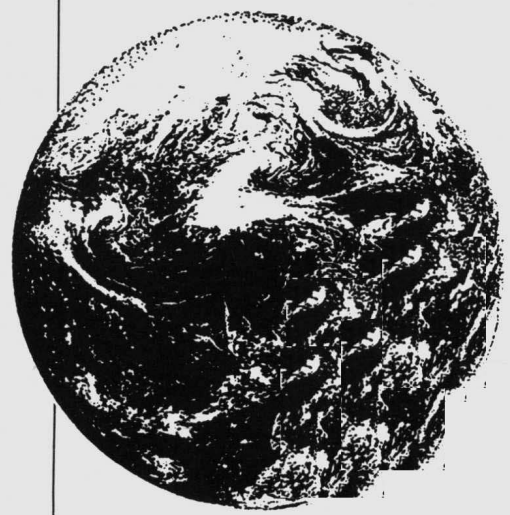


A HUNDRED BOOKS
NO BUSINESSMAN
CAN DO WITHOUT

有效的閱讀

清水幾太郎

●著 何乃英●譯



A HUNDRED BOOKS
NO BUSINESSMAN
CAN DO WITHOUT

跨世紀宏觀系列 080

企業人必讀 100

有效的閱讀

原著／清水幾太郎

譯者／何乃英

校訂／金相春

主編／黃台香

責任編輯／鄭文聰

美術設計／陳鵬天

編輯製作／宏觀文化事業股份有限公司

中文版精裝本

發行人／許鐘榮

出版者／錦繡出版事業股份有限公司

地址／台北市敦化南路一段 25 號 11 樓

電話／(02)2182218

傳真／(02)2184704

登記證／新聞局局版臺業字第 2085 號

排版／文盛電腦排版有限公司

製版／天然彩色製版印刷股份有限公司

印刷／偉勳彩色印刷股份有限公司

裝訂／精益裝訂股份有限公司

1994 年 6 月初版

直銷總代理

崇雅國際文化事業股份有限公司

地址／台北市八德路三段 156 號 5 樓

電話／(02)2182218

傳真／(02)2182240

郵撥／14092520

崇雅國際文化事業股份有限公司

法律顧問／國際通商法律事務所黃台芬律師

中文版©宏觀文化事業股份有限公司

- 本書經由博達著作權代理有限公司取得中文版獨家授權，
全書文、圖局部或全部，未經同意不得轉載或翻印。

本はどう讀むか Reiko Shimizu

Copyright © Reiko Shimizu 1972

All rights reserved

Chinese Translation Copyright © 1994

by Macrovision Culture Co., Ltd

Published by arrangement with Kodansha Ltd (講談社)

through Bardon Chinese Media Agency

ISBN 957-720-162-8

迎接二十一世紀的挑戰——總序

趙耀東

二十世紀是一個翻天覆地的世紀，發生了兩次世界大戰，繼之以四十年冷戰，至八十年代末，東歐忽傳變天，蘇聯瞬間解體，舉世為之錯愕。如今步入後冷戰時代，但見種族戰爭烽煙四起，俄羅斯政局動盪，西歐、北美區域整合，保護主義氣焰高漲，GATT四處叩關。相較於冷戰期間的壁壘分明，今天的世界反而顯得暗潮洶湧，前景難料。

再看八十年來的中國歷史，從軍閥割據、日帝侵華到國共內戰，二十世紀前半段，中國幾乎是在戰亂中一步步挨過來的。其後四十年，國共兩黨隔海對峙，大陸關起大門進行了三十年的社會主義革命，至一九七九年，突然矛頭一轉，開始「改革開放」，十幾年下來，翻了好幾翻，終於搞活了經濟，全世界為之側目，紛紛預言中國大陸將成為下個世紀的經濟超強。台灣四十年來則推動「計畫性自由經濟」，一躍而成「亞洲四小龍」之一。如今繼「經濟奇蹟」之後，進一步落實民主憲政，企圖再創一個「政治奇蹟」。今天兩岸各自的「混合式經濟體制」似有殊途同歸的趨勢。探親、旅遊、投資、交流人潮絡繹於途，但在政治上雙方仍然是不妥協、不讓步的姿態，造成「通信而不通郵」、「通貨而不通商」、「通行而

不通航」、「通話而不通訊」等種種怪現象。兩岸互動的局面如何發展，似乎比世局更難捉摸。赴大陸投資的台商對此感受最為深刻。

作為一個企業界與財經部門的老兵，耀東對未來的世局與兩岸大勢，不敢妄下斷語。但耀東深信，在瞬息萬變的世局與撲朔迷離的兩岸形勢下，前瞻的思考、國際的視野以及強烈的社會責任感，絕對是一個企業成功的必要條件。

百餘年來，日本是世界上唯一從落後國家成功轉型為先進國家的典範。在短短四十年內從廢墟中迅速重建，一躍而成世界經濟超強，國民所得甚至已超越美國。此一驚人成就，日本企業界的遠見與活力，當居首功，而出版界的配合亦功不可沒。無數的有心人士與出版家，不斷把世界最新的觀念與知識，快速帶進日本，同時對日本的社會與文化也持續進行檢討研究。日本人舉世聞名的團結與紀律文化，得之於出版界觀念傳播的功効極大。「如何迎接二十一世紀的挑戰」，在日本出版界已形成一股熱潮，帶動起全民參與的風氣。反觀台灣，拿得出來的鏗鏘力作屈指可數，能不令國人汗顏！

「跨世紀宏觀系列——企業人必讀100」在此刻出版確屬見識闊遠之舉。這套書代表了日本知識精英與企業界對新世紀的前瞻思考與反省，不但值得企業人參考，也值得社會各界有心人士細讀。耀東深盼這套書的出版，能喚起企業人的憂患意識與豪情壯志，活學活用日本企業的最新思想，主動出擊，創造市場，革新經營理念，重塑企業文化，在本世紀結束前作好充分準備，並在下一個世紀成為一個卓越的企業，永遠的贏家。

前言

過去數十年間，我和書的交往勝過和人的交往，這種生活或許多少有些異常，不過，它也使我掌握了不少和書交往的方法。

選擇什麼書來讀好呢？用什麼方法讀好呢？為了不忘記讀書過程中得到的內容，怎麼辦才好呢？整理藏書有些什麼方法呢？怎樣才能習慣讀外國的書呢？

對於所有讀書的人來說，以上這些都是重要的問題。說老實話，我自己在這些問題上曾遭到無數次可笑的失敗，嘗過後悔的苦味。

本書一面回饋我這個讀書者的經驗，一面逐一回答上述問題。我所能告訴讀者的，歸根到底不過是我自己的做法；但我想其中一定會有若干問題對讀者

有益吧。

清水幾太郎

一九七二年十月

有效的閱讀 目錄

總序 迎接二十一世紀的挑戰 趙耀東

前言

第一篇 從我的讀書經驗談起

一、趣味的發現 2

二、趣味也在成長 8

三、祕密和虛榮心 17

四、被時代的風所吹拂 25

第二篇 為教養而讀書

一、讀書和人生論 32

31

I

VI

IV

第三篇

不忘的方法

..... 65

二、所謂教養書是什麼 44

三、通向教養書之路 50

四、職業人的讀書 57

一、客觀主義的筆記法 66

二、卡片分類法的經驗 73

三、主觀主義的筆記法 78

四、寫讀後感 85

第四篇

怎樣和書交往

..... 93

一、買書 94

二、不要吝嗇 103

三、關於讀書的速度 109

四、賣書 116

第五篇

習慣讀外國書的方法

..... 125

一、外語是手段

126

二、首先要買書

133

三、習慣於外國書

138

四、為什麼要讀外國書

142

第六篇

大規模宣傳時代的讀書

一、新宣傳媒介的出現

150

二、宣傳媒介的種類和性質

156

三、文字的世界

162

四、鉛字媒介和電波媒介

169

出版者的話 宏觀新世紀的台灣

第一篇

從我的讀書經驗談起

一、趣味的發現

從〔立川文庫〕開始

我上小學是一九一四年的春天。當年夏天，第一次世界大戰爆發。我就讀的東京市立日本橋區千代田小學，正門斜對著我家，校園為磚牆所圍繞，隔著市營電車通過的大街，面向隅田川。入學不久，我便和當時許多少年一樣，成了〔立川文庫〕的忠實讀者。

現在我桌上擺著幾本從講談社圖書館借來的〔立川文庫〕。其中有《吉野山豪僧——南岳坊俊明》（第一百冊）等書。這些都是一九一五年左右出版發行的，書後載有如下的廣告文字：「敝社出版之立川文庫，如今已累積達二百種。立

川文庫將我國武士道之精華、化身，大正今日崇敬愛慕之情尚未能禁之英傑豪勇人士網羅無遺。本書乃上流社會及一般家庭之優良讀物，略含警世意味，乃了解日本武士真髓之捷徑也。讀者若能因此受益則幸甚。」

我查了一下，原來〔立川文庫〕的第一冊《一休禪師》由大阪立川文明堂於一九一一年十月出版，第二冊是《水戶黃門》，第三冊是《大久保彦左衛門》，第四冊是《荒木又右衛門》，第五冊是《真田幸村》。我是在發行後的第四年或第五年開始讀的。書的大小為長十二公分，寬九公分，相當於現在B 6版的二分之一，為布皮袖珍型。當時稱之為「袖珍美本」。著者以「雪花山人」、「野花草人」為筆名。一冊二百五十頁左右，一頁十二行，一行三十五個字。每頁都排有大量漢字，看起來黑壓壓一大片。作為兒童讀物來說，可謂資訊量非常大的了。當時定價二十五分。父母給我的零用錢是平日三分，星期日和節假日五分。我存了一部分，陸陸續續買了〔立川文庫〕，每買一冊，便在當天讀完。這種情況大約持續了一年左右。

為什麼要讀

我為什麼熱中於〔立川文庫〕呢？僅僅因為非常有趣。為其趣味所吸引，我進入了與日常世界不同的書本世界中。自〔立川文庫〕時代到現在，在半個多世紀裡，我是靠讀書生活過來的。之所以如此，是因為每本書都十分有趣，因為我只讀有趣的書。所謂讀書，就是讀有趣的書，我完全沒有耐著性子去讀乏味之書的習慣。

當時和現在不同，做什麼事都無拘無束。預習、複習和考試準備之類一次都沒有過。下課之後，只有幫忙做家事和遊戲。讀〔立川文庫〕和從附近租書店租來的大型評書話本，是特別有趣的。可以和到隅田川的岸邊與死黨一起捕魚蟹，或者拿著特別領到的十分錢硬幣，徒步走到淺草公園，喝檸檬汽水、看電影媲美。說起「有趣」，往往被認為是非常淺薄的，可是不知為什麼它卻和我那幼小的心靈緊緊地齧合在一起。〔立川文庫〕恰如其分地滿足了我在無意識之中的追求。〔立川文庫〕是古已有之的評書話本的現代形式，無論如何也不能算

作上品。但是，哪怕再高尚的書，如果無法和讀者心靈溝通也就沒有趣味，沒有趣味的書不會幫助讀者成長。我認為，無論是大人還是孩子，沒有趣味的書還是不讀為妙。

〔立川文庫〕的趣味性在於，在書裡登場的英雄豪傑的苦惱、決心、努力和感激，不知不覺地就變成了我自己的苦惱、決心、努力和感激。有的研究者使用「代理經驗」一詞，可以說這些英雄豪傑代替我過勇敢壯烈的生涯，也可以說我胸懷成為英雄豪傑的志向，打算過勇敢壯烈的生涯。連孩子也知道，自己和書中人物是兩回事。雖然如此，由於暫時的移情作用，我卻能夠使自己平凡的生活戲劇化。讀有趣的書，就是要讓自己的生活戲劇化。即使是根本沒有什麼人物之類的哲學書，只要能和讀者的心靈溝通，就會構成一齣戲劇。總之，我認為讀書限於讀有趣的書。

注音假名的效用

每次想起〔立川文庫〕，我總是先要感謝父母。我的父母不是知識分子。我

看書，他們就認為是在用功。我讀非上品的、非藝術的、非科學的〔立川文庫〕，他們也認為是在用功。假使父母是高級知識分子的話——我現在想到這點也會心有餘悸，就會把隨處可見隱身、殺人、嫖妓、拷問、強姦……的〔立川文庫〕從我手上奪走，代之以更高尚的、更藝術的、更科學的、同時也更無趣的書。其結果將使我失去把自己培養為戲劇主角的機會，並且終生討厭讀書。

第二，我要向近來幾乎失去蹤影的注音假名深表感謝。我桌子上的〔立川文庫〕有一本名為《絕島奇談——新譯魯賓遜漂流記》（第十一冊）。〔立川文庫〕大多為口語體，這本是文言體。但對於我們來說，文言體並不特別成問題，因為每天的報紙也都是文言體。第二百十一頁寫道：「予至茲不得不疑神意之所在而痛切憂慮被囚。然以為神當無限神聖絕對公正，亦當以《聖經》教育，拯救此無知土人，並悟出予乃軟弱人類，面對宏大無邊至善至愛之神無任何詰問資格。予欲依此大神之教盡力教育星期五（譯注：魯賓遜的僕人），使之成為予之唯一伴侶。」

漢字和漢語詞彙如此排列起來，所以每頁都是黑壓壓一大片。漢字還不是

現在用的簡體字，而是繁體字。由於漢字和漢語詞彙過多，恐怕今天的大學生也讀不來。

我當時剛上小學不久，卻能讀它。這並非因為我有什麼特殊才能，而是因為所有漢字旁邊都有注音假名的緣故。正因為有注音假名，我才能讀出並記住在學校沒有學過的漢字，它的意思起初不大明白，但通讀上下文也就逐漸了解了。

在第二次世界大戰剛剛結束的混亂狀態中，社會上產生一種奇談怪論，認為使用漢字，所以戰爭失敗；於是出現一種滑稽思想，即認為減少漢字，增加假名，就是「民主」，就是「進步」。這樣一來，注音假名便被當作野蠻的東西、封建的東西而輕率地揚棄了。我向來認為，假名多的文章猶如平房，平房容納的人少。假名越多，能夠容納的思想越少。漢字和漢語詞彙簡潔、含蓄、深刻，自由地加以使用則能夠使房屋增高。至少是兩層建築。即使土地面積和平房一樣，可住的人數也會增多。同樣地，可容納的思想增多，密度也提高了。因此，注音假名是把我們從一層引向兩層的階梯，我們的祖先早在一千多年以前就發